

ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ  
БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ МИНИСТРЛІГІ  
ҒЫЛЫМ КОМИТЕТІ  
Ш.Ш.УӘЛИХАНОВ АТЫНДАҒЫ ТАРИХ  
ЖӘНЕ ЭТНОЛОГИЯ ИНСТИТУТЫ



# «EDU.E-HISTORY.KZ» ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ



*№ 4(12) қазан-желтоқсан 2017*  
**ISSN 2710-3994**



EDU.E-HISTORY.KZ  
**ЭЛЕКТРОНДЫҚ ҒЫЛЫМИ  
журнал**

2017, № 4(12)

EDU.E-HISTORY.KZ  
**электронный научный журнал**

2017, № 4(12)

EDU.E-HISTORY.KZ  
**electronic scientific journal**

2017, № 4(12)

**Құрылтайшы:**

Республикасы Ғылым және жоғары білім министрлігі Ғылым комитеті  
Ш.Ш. Уәлиханов атындағы Тарих және этнология институты ШЖҚ РМК

**Басредактор**

Қабылдинов Зиябек Ермұханұлы

**Редакциялық алқа:**

Р. Абдуллаев (Өзбекстан), Н. Аблажей (Ресей), Б. Аяған, М. Әбусейітова, С. Әжіғали,  
Н. Әлімбаев, Б. Байтанаев, Қ. Жұмағұлов, Ғ. Кенжебаев, Б. Көмеков,  
Мансура-Хайдар (Үндістан), Р. Масов (Тәжікстан), Ә. Мұқтар, В. Плоских (Қырғызстан),  
Ю. Петров (Ресей), О. Смағұлов, Сон Ен Хун (Оңтүстік Корея), Е. Сыдықов,  
У. Фиерман (АҚШ), А.Чубарьян (Ресей)

**Жауапты редактор:**

З. Төленова

**Редактор:**

Р. Көбеев

**Редакцияның мекен-жайы:**

050100, Қазақстан Республикасы,

Алматы қ.,

Шевченко көшесі, 28,

Ш.Ш. Уәлиханов атындағы Тарих және этнология институты,

«Edu.e-history.kz»

электрондық ғылыми журналының редакциясы

Телефон: +7(727)272-47-59

E-mail: edu.history@bk.ru

Электрондық мекен-жай: <https://edu.e-history.kz/>

Ғылыми журнал Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрлігінің  
Байланыс, ақпараттандыру және ақпарат комитетінде 2014 ж. 29 қазанында тіркелген.  
Тіркеу нөмірі № 14602-ИА. Жылына 4 рет жарияланады (электронды нұсқада).

Мақалаларды қайта бастырып жариялағанда, микрофильмге және басқа да көшірмелерге  
түсіргенде міндетті түрде журналға сілтеме жасау қажет.

**Учредитель и издатель:**

РГП на ПХВ «Институт истории и этнологии им.Ч.Ч. Валиханова»  
Комитета науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан

**Главный редактор**

Кабульдинов Зиябек Ермуханович

**Редакционная коллегия:**

Р. Абдуллаев (Узбекистан), Н. Аблажей (Россия), Б. Аяган, М. Абусейтова, С. Ажигали,  
Н. Алимбай, Б. Байтанаев, К. Жумагулов, Г. Кенжебаев, Б. Комеков,  
Мансура-Хайдар (Индия), Р. Масов (Таджикистан), А. Муктар, В. Плоских (Кыргызстан),  
Ю. Петров (Россия), О. Смагулов, Сон Ён Хун (Южная Корея), Е. Сыдыков,  
У. Фиерман (США), А. Чубарьян (Россия)

**Ответственный редактор:**

З. Толенова

**Редактор:**

Р. Кубеев

**Адрес редакции:**

050010, Республика Казахстан,

г. Алматы,

ул. Шевченко, 28.

Институт истории и этнологии имени Ч.Ч. Валиханова,  
«Edu.e-history.kz»

Редакция электронного научного журнала

Телефон: +7(727)272-47-59

E-mail: edu.history@bk.ru

Сайт журнала: <https://edu.e-history.kz/>

Научный журнал зарегистрирован в Комитете связи, информатизации и информации  
Министерства по инвестициям и развитию Республики Казахстан, свидетельство о регистрации:  
№ 14602-ИА от 29.10.2014 г. Публикуется 4 раза в год (в электронном формате).

При повторной публикации статей, съемке на микрофильмах и других копиях необходимо  
обязательно ссылаться на журнал.

**Founder and publisher:**

RSE on REM "Ch.Ch. Valikhanov Institute of History and Ethnology"  
of the Committee of Science of the Ministry of Science and Higher Education of the Republic of  
Kazakhstan

**Editor-in-chief:**

Kabuldinov Ziabek Ermukhanovich

**Editorial board:**

R. Abdullaev (Uzbekistan), N. Ablazhey (Russia), B. Ayagan, M. Abuseyitova, S. Azhigali,  
N. Alimbai, B. Baitanaev, K. Zhumagulov, G. Kenzhebaev, B. Komekov,  
Mansura-Khaidar (India), R. Masov (Tajikistan), A. Muktar, V. Ploskikh (Kyrgyzstan),  
Y. Petrov (Russia), O. Smagulov, Song Yong Hoon (South Korea), E. Sydykov,  
W. Fierman (USA), A. Chubaryan (Russia)

**Executive editor:**

Z. Tolenova

**Editor:**

R. Kobeev

**Editorial address:**

050010, Republic of Kazakhstan,  
Almaty,  
28 Shevchenko Str.  
Ch.Ch. Valikhanov Institute of History and Ethnology,  
«Edu.e-history.kz»  
Editorial electronic scientific journal  
Phone: +7 (727) 261-67-19, +7 (727) 272-47-59  
E-mail: edu.history@bk.ru  
Journal website: <https://edu.e-history.kz/>

The scientific journal is registered at the Committee for Communications, Informatization and  
Information of the Ministry for Investments and Development of the Republic of Kazakhstan, r  
egistration certificate:

No. 14602-IIA dated October 29, 2014. The journal is published 4 times a year (in electronic  
format).

When re-publishing articles, shooting on microfilm and other copies, it is necessary to refer to the  
journal.

FTAXP / MPHTI / IRSTI 03.20.

## ИСТОРИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕХОДА НА ЛАТИНИЦУ

**Уалтаева А.С.**

Институт истории и этнологии им. Ч.Ч. Валиханова (г. Алматы, Казахстан) кандидат исторических наук, ассоциированный профессор

**Аннотация.** В статье рассмотрены основные этапы реформирования алфавита после распада Советского Союза и задачи, поставленные главой государства Н.А. Назарбаевым по переходу на латиницу в Казахстане.

**Ключевые слова:** латиница, Казахстан, Н.А. Назарбаев

## ЛАТЫН ӘЛІПБИІНЕ КӨШУДІҢ ТАРИХИ АСПЕКТІЛЕРІ

**Уалтаева А.С.**

Ш. Ш. Уәлиханов атындағы Тарих және этнология институты (Алматы қ., Қазақстан) тарих ғылымдарының кандидаты, қауымдастырылған профессор

**Аңдатпа.** Мақалада Кеңес Одағы ыдырағаннан кейінгі әліпбиді реформалаудың негізгі кезеңдері және Мемлекет басшысы Н.Ә. Назарбаевтың Қазақстанда латын әліпбиіне көшу бойынша қойған міндеттері қарастырылған.

**Түйін сөздер:** латын әліпбиі, Қазақстан, Н.Ә. Назарбаев

## HISTORICAL ASPECTS OF THE TRANSITION TO THE LATIN ALPHABET

**Ualtayeva A.S.**

Institute of History and Ethnoogy named after Ch.Ch. Valikhanov, (Almaty, Kazakhstan) Candidate of Historical Sciences, associate professor

**Abstract.** The article discusses the main stages of alphabet reform after the collapse of the Soviet Union and the tasks set by the head of State N.A. Nazarbayev on the transition to the Latin alphabet in Kazakhstan.

**Keywords:** Latin alphabet, Kazakhstan, N.A. Nazarbayev

### Введение

Глава государства Н.А. Назарбаев в статье «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания» озвучил, что «... к 2025 году все деловые документы, периодические издания и книги должны начать выходить на латинице. Сейчас начнется большая подготовительная работа. Правительство должно подготовить график перехода на латиницу» [1]. С одной стороны, это один из этапов становления независимости республики, с другой, латинизация - это один из этапов глобализации.

Вопрос перехода казахского письма на латинскую графику начал обсуждаться еще в начале 1990-х годов. В некоторых республиках переход на латиницу начался практически сразу после



распада Советского государства, в частности, в Азербайджане, Молдове, Узбекистане, Татарстане.

На территории Советского государства борьба с существовавшей арабской письменностью началась после установления новой власти. Главной идеологической линией правительства был отход от ислама в национальных окраинах страны, и в первую очередь необходимо было искоренить арабскую письменность и арабский язык. Эта борьба приобрела сразу после окончания Гражданской войны такую форму как движение за латинизацию арабского алфавита в Азербайджане и на Северном Кавказе (Ингушетия, Северная Осетия и Кабарда), несколько позднее - в Средней Азии и Казахстане. Широкий размах оно приобрело в 1925-1926 годах. Опыт латинизации письменности в Азербайджане лег в основу дальнейшего развития письменности в стране.

Известный лингвист Евгений Поливанов в 1923 году издает брошюру «Проблема латинского шрифта в турецких письменностях», где говорит о необходимости созыва съезда или конференции работников просвещения тюркских народов СССР по вопросам графики, «чтобы предупредить готовящееся «вавилонское столпотворение» от выполнения реформы вразброд» [2].

Такую необходимость сознавали многие ученые и работники просвещения. В результате их общих усилий в 1924 году в Москве при Научном обществе востоковедения была создана Ассоциация латинского шрифта для тюркских письменностей (Аслат), которая и начала подготовку общетюркского съезда. Основную организационную работу по созыву съезда провело Общество изучения Азербайджана.

26 февраля 1926 года открылся первый Всесоюзный тюркологический съезд в Баку, в котором приняли участие представители тюркских народов, специалисты Академии наук СССР, Научной Ассоциации востоковедения, Украинской Академии, Закавказской Ассоциации востоковедения, зарубежные делегации, в том числе ученые из Турции и Германии [3]. Съезд рекомендовал использовать опыт Азербайджана по латинизации в других республиках и областях Союза. Для этого создается Всесоюзный центральный комитет нового тюркского алфавита (ВЦК НТА). С этого момента начинается этап организованного и широкого движения за латинизацию письменности тюркских народов, применявших главным образом арабский алфавит.

В построении алфавита впервые выдвигается лозунг «унификации», то есть графического и фонетического объединения отдельных национальных алфавитов. Первый пленум ВЦК НТА (Баку, 1927 год) принимает проект унифицированного нового тюркского алфавита из 34 букв, с вводимыми по мере надобности добавочными знаками для отдельных языков.

Еще при муссаватистах в 1918 г. в Азербайджане группа учителей и интеллигенции подняла вопрос о переходе на латинский алфавит. На рассмотрение министерства просвещения поступает три проекта латинского алфавита. Но «просвещенные» просвещенцы муссаватистского правительства были естественно против «...взаимная зависимость народов и хозяйственное объединение территорий устанавливались в ходе развития капитализма, не путем сотрудничества народов как равноправных единиц, а в порядке подчинения одних народов другими, в порядке угнетения и эксплуатации народов, менее развитых более развитыми. Колониальные грабежи и захваты, национальный гнет и неравенство, империалистический произвол и насилие, колониальное рабство и национальное бесправие - таковы те формы, в рамках которых протекал процесс хозяйственного сближения народов. Поэтому наряду с тенденцией объединения нарастала тенденция к уничтожению насильственных форм этого объединения, борьба за освобождение угнетенных колоний и зависимых национальностей от империалистического гнета». Буржуазия колониальных окраин и зависимых национальностей использует эту тенденцию к уничтожению насильственных форм объединения, объявляя всякие попытки

латинизации алфавита русификаторством. Первый процесс, о котором говорится в решениях XII съезда, «был и остается процессом прогрессивным», поскольку он «отражал колоссальное развитие производительных сил», «облегчал уничтожение национальной обособленности и противоположности интересов различных народов» и «подготавливает материальные предпосылки будущего мирового социалистического хозяйства [4]. Этот первый процесс вызвал к жизни и укрепил движение за реформирование арабского алфавита, являющегося шагом вперед в деле создания более легкой письменности, чем старый алфавит. Но использование второй прогрессивной тенденции («к уничтожению насильственных форм» объединения народов) национальной буржуазией привело к усилению борьбы против латинизации.

В результате усилились попытки сохранить арабский алфавит, реформировать его таким образом, чтобы он был наиболее удобен. Эта реформация арабского алфавита раньше и ярче всего проявилась в Крыму благодаря И. Гаспринскому и его газете «Тарджиман», потом была поддержана в Казани, Уфе, Баку и других культурных центрах большинства тюркских, татарских, башкирских окраин, проникая в Среднюю Азию. Реформированный арабский алфавит через новометодные школы начал проникать в среду подрастающей молодежи, а через газеты и журналы и вновь издаваемые книги (главным образом беллетристику) закреплялся в массах.

Эти реформаторы, ведя свою относительно прогрессивную борьбу против крайних реакционеров за свой реформируемый алфавит, одновременно боролись и против попыток латинизации алфавита.

Так возникло, сложилось и закрепилось движение за реформирование арабского алфавита. Это был арабизм, дравшийся и против крайних, насквозь реакционных арабистов и против латинистов. Их позиция в этом вопросе целиком соответствовала позиции своей буржуазии.

Мысль, что арабский алфавит благодаря своим техническим недостаткам мешает просвещению, была и до Октябрьской революции. И характерно, что именно в XIX в., когда капитализм начал усиленно проникать на Восток, появились первые открытые протесты против арабского алфавита в целом и первые предложения отбросить его и заменить латинским. Это означало настоящую революцию в деле письменности народов Востока. Наиболее смелым, последовательным до конца сторонником этой мысли был азербайджанский либерально-буржуазный писатель Мирза-Фатали Ахундов. Первый проект реформы арабского алфавита применительно к тюркским языкам был разработан в 1857 г. известным азербайджанским ученым и литератором Мирзой Фатали Ахундовым (1812-1878 гг.) [5].

В 1863-м Ахундов едет в Константинополь, где на заседании турецкого научного общества выступает с докладом о возможных путях устранения недостатков арабского алфавита. Алфавит, предложенный Ахундовым, писался по-прежнему справа налево и состоял из не соединяющихся между собой арабских букв. С критикой проекта Ахундова выступил известный турецкий писатель и общественный деятель Намык Кемаль (1840-1888 гг.); предложения самого Н. Кемаля ограничивались заменой в отдельных случаях одной буквы алфавита другой и введением для ряда букв особых диакритических знаков. Неудача не остановила Ахундова, а, наоборот, укрепила его во мнении, что решение вопроса лежит не в улучшении арабского алфавита, а в решительном отказе от него. М.Ф. Ахундов создает новый проект, на сей раз, основанный на европейской системе письма.

Новый алфавит Ахундова, состоящий из 42 знаков (32 для согласных звуков и 10 для гласных), был основан главным образом на русской графике и предназначался не только для азербайджанского, но и для всех тюркских языков, пользовавшихся арабским алфавитом. По условиям того времени такой алфавит не мог получить одобрения. Тем не менее идеи Ахундова продолжали жить: в конце XIX в. на Кавказе продолжались поиски путей улучшения арабского алфавита, и дело дошло даже до проекта «латиновосточной азбуки».

В первой половине 1927 г. решением Совнаркома РСФСР создается комитет нового алфавита, партийные, профессиональные комсомольские организации подхватывают ширящееся движение, возглавляют его. Это решение усиливает волю властей за латинизацию и принимает широкий идеологический размах [6].

7 августа 1929 года постановлением ЦИК и СНК СССР «О новом латинизированном алфавите народов арабской письменности Союза ССР» переходу на латиницу был придан официальный статус. Начался переход на новый алфавит газет и журналов, издательств, учебных заведений.

С 1930 года наступает новый этап латинизации: переход на новый алфавит народов других языковых групп (китайской, иранской, монгольской, семитской и других). У народов же, завершивших латинизацию, происходит развитие национальных литературных языков, создание новой терминологии, упорядочение орфографии и овладение различными видами техники (полиграфия, машинопись, телеграф, национальная стенография). Кроме технических удобств применения письма, для Советского государства был важен политический аспект - разрыв общества с традиционной исламской культурой, которую символизировала арабская графика, проведение политики массовой атеизации страны.

При всех достижениях латинизации письменности ученые отмечают известные искривления в ее проведении. Так, в некоторых случаях наблюдалось чрезмерное увлечение алфавитным творчеством, выразившееся в создании отдельных алфавитов для численно крайне незначительных языковых групп и даже диалектов, без достаточного учета практических задач языкового строительства, и исключительная установка на латинский алфавит как на возможную базу создания письменности для бесписьменных народов при недостаточном внимании к использованию других алфавитов. Характерно, что на латиницу были переведены также чуваша и якуты, у которых до этого существовал алфавит на основе кириллицы, разработанный православными миссионерами.

Латинизация алфавита в СССР не могла не отразиться на латинизационном движении и за рубежом. В 1928 году под несомненным влиянием успехов латинизации в Азербайджане переходит с арабского на латинский алфавит Турецкая республика, в 1930-м Тувинская народная республика.

Спустя некоторое время латинская графика перестала удовлетворять советское руководство, перешедшее к реализации политики ускоренного сближения и слияния народов. В русле этой политики был перевод всех языков народов СССР на письменность на основе кириллицы. Суть такой политики ясно выразил один из разработчиков этой реформы: «С ростом культурного уровня народов СССР латинизированный алфавит перестал удовлетворять потребности развития языков. Он не обеспечивал всех условий к сближению с культурой великого русского народа». После решения ЦК ВКП (б) и СНК СССР в начале 1939 года в течение трех месяцев был осуществлен полный переход на кириллицу.

После приобретения независимости вопрос о переходе на латиницу стал актуальным в нашей республике. «Казахстан в перспективе откажется от кириллического алфавита и перейдет на латиницу» - говорил в ноябре 2010 года тогдашний министр культуры республики Мухтар Кул-Мухаммед[7]. По его словам, президент Нурсултан Назарбаев поручил изучить этот вопрос, все доводы «за» и «против».

«Я абсолютно уверен, рано или поздно мы к этому перейдем, жизнь заставляет это делать». Кул-Мухаммед подчеркнул, что данный вопрос не имеет политической подоплеки. «Это всего лишь знаки, обозначения, поэтому в этом никакой политики не должно быть. Алфавит не имеет национального лица», - резюмировал министр культуры Казахстана. В свое время перевод алфавита на латиницу планировалось осуществить в Татарстане. По словам экс-советника

президента Татарстана Рафаэля Хакимова, татарская графика на основе кириллицы плохо приспособлена для компьютеризации, что препятствует технологическому, экономическому и культурному развитию республики. Однако Государственная дума тогда посчитала, что татарская латиница угрожает безопасности страны.

Реализация Стратегии вхождения Казахстана в число пятидесяти наиболее конкурентоспособных стран мира, Стратегии индустриально-инновационного развития Республики Казахстан и модернизации общественного сознания непосредственно связаны с передовыми технологиями, новейшими достижениями науки и техники, особенностями научно-образовательного процесса в XXI веке, где латинская графика должна найти все большее применение. С учетом этих факторов идея перехода на латинский шрифт нами воспринимается однозначно положительно.

При этом необходимо учитывать следующие исходные принципы:

- переход на латинскую графику должен происходить постепенно и поэтапно;
- кириллица должна остаться доступной, общеизвестной, как ценное и национально-культурное достояние всех народов постсоветских стран, существовать параллельно с казахским языком на латинице.

Также следует разработать Концепцию перехода казахского алфавита на латинскую графику с определением цели, задач, этапов реализации и Программу мероприятий по ее осуществлению. В целях преодоления негативных социально-психологических последствий необходима всесторонняя постоянная разъяснительная работа через СМИ, телевидение на основе четкого определения цели, задач и преимуществ осуществляемой реформы как составной части реформы образования. На основе тщательного изучения и использования опыта Азербайджана, Узбекистана, Молдовы, Туркменистана и Турции, где реализация реформы алфавита оказалась проблематичной из-за многих факторов, необходимо разработать собственную национальную модель с учетом специфики и особенностей Казахстана: законодательная база, кадровые ресурсы, источники финансирования, компьютеризация, психологическая подготовленность населения и другие.

Вопрос о переходе на латиницу ставится уже около двадцати лет, и он будет еще, видимо, будоражить общественность. Жизнь показывает, что XXI век будет веком информативной технологии. Очевидно, при таких обстоятельствах переход на латиницу будет оправданным при условии, если клавиатура компьютера будет использована без всяких добавлений и диакритических и других знаков, которые затрудняют работу. Иначе говоря, казахоязычный гражданин смог бы без затруднения использовать компьютер, т.е. сел и начал печатать. А это требует, чтобы казахская латинская графика должна быть разработана в совершенстве. Это – первая трудность перехода на латиницу. Вторая трудность – обучение людей новой графике и перевод на латинскую графику всего того, что написано на кириллице в XX веке. Третья трудность – огромные финансовые затраты.

Учитывая изложенное, считаем, что процесс перехода на латиницу должен быть длительным и состоять из нескольких этапов.

Первый этап: изучить опыт других республик (Узбекистан, Азербайджан, Турция); произвести экономический расчет, во сколько обойдется переход на латиницу (командировки, разработка алфавита, разработка программы, введение в компьютер, обучение новой графике, печатание газет, журналов, учебников, пособий и, наконец, перевод на латиницу научных трудов и художественных произведений).

Второй этап: разработка алфавита, компьютерной программы и введение в компьютер.

Третий этап: печатание первостепенных материалов: учебников для школ и вузов, печатание газет и журналов. Очевидно, в первое время (1 год) надо будет печатать на двух алфавитах один

и тот же материал. На это уйдет минимум 2-3 года.

Четвертый этап: одновременно начать в школах и вузах обучение новой казахской графике. Этот процесс первоначально охватывает 3-4 года, а затем должен продолжаться на все время учебы в школе и вузе (7-8 лет).

Пятый этап: перевод научных трудов, особо необходимых для школьных и вузовских программ, а также художественных произведений, изучающих в школах и вузах. Это должен происходить параллельно с обучением и продолжаться несколько лет, примерно 7-8 лет.

Шестой этап и далее: перевод на латинскую графику всей классики казахской литературы и фольклора, научного и культурного наследия. Это может длиться два-три десятка лет.

Таким образом, что переход на латиницу возможен при условии, во-первых, если клавиатура компьютера будет использована без дополнительных знаков и будет создана возможность работать на компьютере без каких-либо затруднений.

Во-вторых, если будет принято политическое решение о необходимости перехода на латиницу, то этот процесс должен быть долгосрочным и охватить примерно 12-15 лет и более, с учетом перевода всей художественной и научной литературы.

В-третьих, нужно предварительно произвести экономические расчеты.

Таким образом, за почти 100 летний период истории, на территории Азиатских мусульманских государств, произошло несколько этапов лингвистических реформ. Победившая власть реализовывала свою идеологическую задачу, зачастую не считаясь с социально-культурным и психологическим настроем и пожеланиями населения. В конечном итоге, современные независимые государства пытаются вернуться к своим историческим корням, в общем, и к языку в частности. Но все эти процессы требуют больших не только экономических затрат, но и времени.

Глава государства поручил до конца 2017 года необходимо с помощью ученых и широкой общественности принять единый стандартный вариант казахского алфавита в новой графике. С 2018 года начать подготовку кадров для преподавания нового алфавита и подготовку учебников для средней школы [1].

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Назарбаев Н.А. Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания. - 12 апреля 2017. <https://informburo.kz/stati/statya-prezidenta-vzglyad-v-budushchee-modernizaciya-obshchestvennogo-soznaniya.html>
2. Проблема латинского шрифта и турецких письменностей. (По поводу нового якутского алфавита, азербайджанской азбуки и узбекского алфавита, санкционированного 2-м Съездом Узбекских работников просвещения). - М: Народный Комиссариат Национальностей. - М.: Институт востоковедения, 1923. - Серия турецких языков, вып. III. - 20 с.
3. Государственный Архив РФ. - Ф. А-374 Коллекция документов.
4. Резолюция XII съезда РКП (б). // Политработник. - М., 1923. - № 5. - С. 55 – 56.
5. Маркс - Энгельс. ПСС. Письма. - М: Соцэргиза, 1931.
6. Хансуваров И. Латинизация-орудие ленинской национальной политики. - М.: Партийное издательство, 1932.
7. Казахстанская правда, 2010. - 9 ноября.

## МАЗМҰНЫ

<b>Абдраханов Д.М.</b> ЛАТЫНДАСТЫРУ МӘСЕЛЕСІНІҢ ТАРИХЫ.....	8
<b>Алексеевко А.Н., Әубәкірова Ж.С.</b> ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ ДЕМОГРАФИЯЛЫҚ ҮРДІСТЕР: ТУУ МЕН ӨЛІМНІҢ АЙМАҚТЫҚ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ .....	13
<b>Алиясова В.Н.</b> XXI Ғ. СОҢЫ МЕН XX Ғ. БІРІНШІ ЖАРТЫСЫНДА СОЛТҮСТІК ЖӘНЕ ШЫҒЫС ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ МҰРАЖАЙ ІСІ.....	21
<b>Алиясова В.Н.</b> СОЛТҮСТІК ЖӘНЕ ШЫҒЫС ҚАЗАҚСТАННЫҢ ӨЛКЕТАНУ МҰРАЖАЙЛАРЫНЫҢ ПАЛЕОНТОЛОГИЯЛЫҚ КОЛЛЕКЦИЯЛАРЫНЫҢ ҚАЛЫПТАСУ ТАРИХЫНА.....	27
<b>Ғабитханұлы Қ.</b> ҚЫТАЙДАҒЫ ҚАЗАҚТАРДЫҢ ЖАЗУ ТАРИХЫ.....	35
<b>Далаева Т.Т.</b> ҚАЗАҚ БОЛЫСТЫҚТАРЫНДАҒЫ САЙЛАУШЫЛАР: ҚЫЗМЕТІ ЖӘНЕ ІС-ӘРЕКЕТІНЕ ТӘН ЕРЕКШЕЛІКТЕР (XIX Ғ. II ЖАРТ. -XX Ғ. БАСЫ).....	42
<b>Исабеков Ж.Б., Мейрманова Г.А.</b> ҚАЗАҚ ХАЛҚЫНЫҢ ҰЛТТЫҚ КИІМДЕРІНІҢ ЗЕРТТЕЛУІ: ТАРИХНАМАЛЫҚ ТАЛДАУ.....	51
<b>Қабдышев Б.Ж., Нұрғалым Қ.С.</b> ҚАЗАҚСТАН ДЕРБЕС ПРОКУРАТУРАСЫНЫҢ НЕГІЗІН ҚАЛАУШЫ.....	57
<b>Қалиев Ж.Н.</b> ҚАЗАҚСТАН ХАЛҚЫ АССАМБЛЕЯСЫНЫҢ ҚЫЗМЕТІ ЖАЙЛЫ.....	65
<b>Қалшабаева Б.К., Қатият Қ.</b> ҚАЗАҚТАРДЫҢ БАЛА ТУУ, ТӘРБИЕЛЕУ ҮРДСІНДЕГІ ДІНИ НАНЫМ-СЕНІМДЕРІ (Орталық Азия қазақтары материалдары бойынша).....	71
<b>Кәрібаев С.У., Жүнісбаев С.М., Савин И.С.</b> ОҢТҮСТІК ҚАЗАҚСТАН ОБЛЫСЫ ЖАСТАРЫНЫҢ АЗАМАТТЫҚ ЖӘНЕ ЭТНИКАЛЫҚ БІРЕГЕЙЛІГІН ЗЕРТТЕУ.....	79
<b>Қозғамбаева Г.Б., Егізбаева М.Қ.</b> ҰЛЫ ҒАЛЫМ, ГЕОЛОГ – ҚАНЫШ ИМАНТАЙҰЛЫ СӘТБАЕВ.....	85
<b>Қосанов С.Қ.</b> Ш. МАРЖАНИ ЖӘНЕ ҚАЗАҚ ТАРИХЫ.....	89
<b>Күбаев Ш.С.</b> ХАНТЕПЕДЕН ТАБЫЛҒАН ТЕРАКОТАНЫҢ ТҮСІНДІРМЕСІ ЖАЙЫНДА.....	95
<b>Мәжиқызы Н., Сандықбаева Ө.Д., Арыстанбекова Қ.Д.</b> НЫҒМЕТ МЫҢЖАНИ – ЭТНОГРАФ.....	104
<b>Мейрманова Г.А.</b> ЭТНОГРАФИЯЛЫҚ ЗЕРТТЕУДЕГІ ҚАЗАҚТАРДЫҢ ҚОЛӨНЕРГЕ ҚАТЫСТЫ МӘЛІМЕТ ЖИНАУДАҒЫ ПРИНЦИПТЕР МЕН ҰСТАНЫМДАР.....	109
<b>Момынова Г.Т.</b> ҚАЗАҚСТАН ТАРИХЫНДАҒЫ ТОПОНИМИКАЛЫҚ ЗЕРТТЕУЛЕРДІҢ КЕЙБІР МӘСЕЛЕЛЕРІ.....	116
<b>Мұсабалина Г.Т.</b> XIX ҒАСЫРДЫҢ ЕКІНШІ ЖАРТЫСЫНДАҒЫ ҚАЗАҚСТАНДАҒЫ ЖЕРГІЛІКТІ БАСҚАРУ ОРГАНДАРЫ:РЕВИЗИЯ ТӘЖІРИБЕСІ.....	122

<b>Нұрсұлтанова Л.Н., Санатова М.К.</b> ҚАЗАҚСТАН МЕН ЕУРОПАЛЫҚ ОДАҚ АРАСЫНДАҒЫ САУДА -ЭКОНОМИКАЛЫҚ ҚАТЫНАСТАР.....	129
<b>Нұртазина Н.Д.</b> ҚАЗАҚСТАН ТАРИХЫНДАҒЫ ДІНИ ТҰЛҒАЛАРДЫҢ ЗЕРТТЕЛУІ.....	136
<b>Озанов А.Қ.</b> БОС УАҚЫТ ЖӘНЕ СТУДЕНТТЕРДІҢ БОС УАҚЫТЫНЫҢ ТӘЖІРИБЕЛЕРІН ЗЕРТТЕУ.....	140
<b>Ошанов Ж.О.</b> 1727-1732 ЖЫЛДАР АРАЛЫҒЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ-ЖОҒАР СОҒЫСТАРЫ.....	146
<b>Сайынова Б.</b> «ҚЫРҒЫЗДАРДЫҢ (ҚАЗАҚТАРДЫҢ) ЖЕР ПАЙДАЛАНУ МАТЕРИАЛДАРЫ...» - ҚАЗАҚСТАННЫҢ ЭКОНОМИКАЛЫҚ ТАРИХЫНЫҢ ДЕРЕК КӨЗІ РЕТІНДЕ.....	160
<b>Саркұлова С.Д., Берлібаев Е.Т.</b> XX ҒАСЫР БАСЫНДАҒЫ ТАРИХ ЖӘНЕ ДІНИ МАЗМҰНДАҒЫ ҚАЗАҚ КІТАПТАРЫ.....	166
<b>Сәрсен А.К.</b> МӘДЕНИЕТ ЖӘНЕ БІЛІМ ЭТНОСАЯСАТТЫҢ НЕГІЗІ РЕТІНДЕ.....	174
<b>Сұлтанғалиева Г.С., Төлешова У.Ж.</b> БЕРКІМБАЕВТАР ӘУЛЕТІ: ЗАУРЯД-ХОРУНЖИЙДЕН РЕСЕЙ ИМПЕРИЯСЫНЫҢ ДВОРЯНЫНА ДЕЙІН.....	179
<b>Уалтаева А.С.</b> ЛАТЫН ӘЛПБИІНЕ КӨШУДІҢ ТАРИХИ АСПЕКТІЛЕРІ.....	185

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Абдраханов Д.М.</b> ИСТОРИЯ ВОПРОСА ЛАТИНИЗАЦИИ.....	8
<b>Алексеев А.Н., Аубакирова Ж.С.</b> ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ТРЕНДЫ В КАЗАХСТАНЕ: РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ РОЖДАЕМОСТИ И СМЕРТНОСТИ.....	13
<b>Алиясова В.Н.</b> МУЗЕЙНОЕ ДЕЛО В СЕВЕРНОМ И ВОСТОЧНОМ КАЗАХСТАНЕ В КОНЦЕ XIX – ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XX ВВ.....	21
<b>Алиясова В.Н.</b> К ИСТОРИИ ФОРМИРОВАНИЯ ПАЛЕОНТОЛОГИЧЕСКИХ КОЛЛЕКЦИЙ В КРАЕВЕДЧЕСКИХ МУЗЕЯХ СЕВЕРНОГО И ВОСТОЧНОГО КАЗАХСТАНА.....	27
<b>Габитханулы К.</b> ИСТОРИЯ ПИСЬМЕННОСТИ КАЗАХОВ В КИТАЕ.....	35
<b>Далаева Т.Т.</b> ВЫБОРНЫЕ (ВЫБОРЩИКИ) В КАЗАХСКИХ ВОЛОСТЯХ (ВТ. ПОЛ. XIX В. – НАЧ. XX В.): ФУНКЦИИ И СПЕЦИФИКА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ.....	42
<b>Исабеков Ж.Б., Мейрманова Г.А.</b> ИЗУЧЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОЙ ОДЕЖДЫ КАЗАХСКОГО НАРОДА: ИСТОРИОГРАФИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ.....	51
<b>Кабдушев Б.Ж., Нургалым К.С.</b> ОСНОВОПОЛОЖНИК НЕЗАВИСИМОЙ ПРОКУРАТУРЫ КАЗАХСТАНА.....	57
<b>Калиев Ж.Н.</b> О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АССАМБЛЕИ НАРОДА КАЗАХСТАНА.....	65
<b>Калшабаева Б.К., Катият К.</b> РЕЛИГИОЗНЫЕ ОБЫЧАИ, ОБРЯДЫ И ВЕРОВАНИЯ КАЗАХОВ ПРИ РОЖДЕНИИ И ВОСПИТАНИИ РЕБЕНКА (по материалам казахов Центральной Азии).....	71
<b>Карибаев С.У., Джунусбаев С.М., Савин И.С.</b> ИЗУЧЕНИЕ ГРАЖДАНСКОЙ И ЭТНИЧЕСКОЙ ИДЕНТИФИКАЦИИ МОЛОДЕЖИ ЮЖНО- КАЗАХСТАНСКОЙ ОБЛАСТИ.....	79
<b>Козгамбаева Г.Б., Егизбаева М.К.</b> ВЫДАЮЩИЙСЯ УЧЕНЫЙ, ГЕОЛОГ КАНЫШ ИМАНТАЙУЛЫ САТБАЕВ.....	85
<b>Кусанов С.К.</b> МАРДЖАНИ И ИСТОРИЯ КАЗАХСТАНА.....	89
<b>Кубаев Ш.С.</b> К ИНТЕРПРЕТАЦИЙ ОДНОЙ ТЕРРАКОТЫ ИЗ ХАНТЕПА.....	95
<b>Мажикызы Н., Сандыкбаева Ө.Д., Арыстанбекова К.Д.</b> НИГМЕТ МЫНГЖАНИ – ЭТНОГРАФ.....	104
<b>Мейрманова Г.А.</b> ПРИНЦИПЫ СБОРА СВЕДЕНИЙ, КАСАЮЩИХСЯ РЕМЕСЕЛ КАЗАХОВ В ЭТНОГРАФИЧЕСКОМ ИССЛЕДОВАНИИ.....	109
<b>Моминова Г.Т.</b> НЕКОТОРЫЕ ПРОБЛЕМЫ ТОПОНОМИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В ИСТОРИИ КАЗАХСТАНА.....	116
<b>Мусабалина Г.Т.</b> МЕСТНЫЕ ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ В КАЗАХСТАНЕ ВО ВТОРОЙ ПОЛОВИНЕ XIX ВЕКА: ПРАКТИКА РЕВИЗИЙ.....	122



<b>Нурсултанова Л.Н., Санатова М.К.</b> ТОРГОВО - ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ КАЗАХСТАНОМ И ЕВРОПЕЙСКИМ СОЮЗОМ.....	129
<b>Нургазина Н.Д.</b> ИЗУЧЕНИЕ РЕЛИГИОЗНЫХ ПЕРСОНАЛИЙ В ИСТОРИИ КАЗАХСТАНА.....	136
<b>Озанов А.Қ.</b> ДОСУГ И ИССЛЕДОВАНИЕ ДОСУГОВЫХ ПРАКТИК СТУДЕНТОВ.....	140
<b>Ошанов Ж.О.</b> КАЗАХСКО-ДЖУНГАРСКИЕ ВОЙНЫ 1727-1732 ГГ.....	146
<b>Сайынова Б.</b> «МАТЕРИАЛЫ ПО КИРГИЗСКОМУ ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ...» КАК ИСТОЧНИК ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ИСТОРИИ КАЗАХСТАНА.....	160
<b>Саркулова С.Д., Берлибаев Е.Т.</b> КАЗАХСКИЕ КНИГИ ПО ИСТОРИИ И РЕЛИГИОЗНОМУ СОДЕРЖАНИЮ НАЧАЛА XX ВЕКА.....	166
<b>Сарсен А.К.</b> КУЛЬТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ КАК ОСНОВЫ ЭТНОПОЛИТИКИ.....	174
<b>Султангалиева Г.С., Тулешова У.Ж.</b> ДИНАСТИЯ БЕРКИМБАЕВЫХ: ОТ ЗАУРЯД-ХОРУНЖЕГО ДО ДВОРЯНИНА РОССИЙСКОЙ ИМПЕРИИ.....	179
<b>Уалтаева А.С.</b> ИСТОРИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПЕРЕХОДА НА ЛАТИНИЦУ.....	185

## CONTENTS

<b>Abdrakhanov D.M.</b> THE HISTORY OF LATINIZATION.....	8
<b>Alexseenko A.N., Aubakirova Zh.S.</b> DEMOGRAPHIC TRENDS OF KAZAKHSTAN: REGIONAL FEATURES OF FERTILITY AND MORTALITY.....	13
<b>Aliyassova V.N.</b> MUSEUM WORK IN THE NORTH AND EAST KAZAKHSTAN FROM THE END OF THE 19TH – THE FIRST HALF OF THE 20TH CENTURY.....	21
<b>Aliyassova V.N.</b> TO THE HISTORY OF FORMATION OF PALEONTOLOGICAL COLLECTIONS IN THE LOCAL HISTORY MUSEUMS OF NORTH AND EASTERN KAZAKHSTAN.....	27
<b>Gabitkhanuly. K.</b> HISTORY OF KAZAKH WRITING IN CHINA.....	35
<b>Dalayeva T.T.</b> VYBORNYE (ELECTORS) IN THE KAZAKH'S VOLOSTS (the second half of XIX – the beginning of XX century): FUNCTIONS AND SPECIFIC ACTIVITY.....	42
<b>Isabekov Zh.B., Meirmanova G.A.</b> THE STUDY OF NATIONAL COSTUMES OF THE KAZAKH PEOPLE: HISTORIOGRAPHIC ANALYSIS.....	51
<b>Kabdushev B.Zh., Nurgalym K.S.</b> THE INDEPENDENT PROCECUTOR FOUNDER OF KAZAKHSTAN.....	57
<b>Kaliev Zh.N.</b> ABOUT THE ACTIVITIES OF THE ASSEMBLY OF PEOPLE OF KAZAKHSTAN.....	65
<b>Kalshabayeva B.K., Katiyat K.</b> RELIGIOUS CUSTOMS, RITES AND BELIEFS OF KAZAKHS AT BIRTH AND UPBRINGING OF A CHILD (based on the materials of the Kazakhs of Central Asia).....	71
<b>Karibaev S.U., Junusbaev S.M., Savin I.S.</b> STUDYING OF CIVIL AND ETHNIC IDENTIFICATION OF YOUTH OF THE SOUTH KAZAKHSTAN REGION.....	79
<b>Kozghambayeva G.B., Yegizbaeva M.K.</b> OUSTANDING GEOLOG VERSUS SCIENTIST KANYSH IMANTAEVICH SATBAYEV.....	85
<b>Kusanov S.K.</b> MARDZHANI AND HISTORY OF KAZAKHSTAN.....	89
<b>Kubayev Sh.S.</b> TO INTERPRETATION OF ONE TERRACOTTA FROM HANTEPE.....	95
<b>Mazhikyzy N., Sandykbaeva U.D., Arystanbekova K.D.</b> NYGMET MYNZHANI WAS AN ETHNOGRAPHER.....	104
<b>Meirmanova G.A.</b> PRINCIPLES AND PRINCIPLES IN EDUCATIONAL INFORMATION ON ETHNOGRAPHIC STUDIES.....	109
<b>Mominova G.T.</b> SOME PROBLEMS OF TOPONOMIC RESEARCH IN THE HISTORY OF KAZAKHSTAN.....	116
<b>Mussabalina G.T.</b> LOCAL GOVERNMENTS IN KAZAKHSTAN IN THE SECOND HALF OF THE XIX CENTURY: PRACTICE OF REVISIONS.....	122
<b>Nursultanova L.N., Sanatova M.K.</b> TRADE AND ECONOMIC RELATIONS BETWEEN KAZAKHSTAN AND THE EUROPEAN UNION.....	129

<b>Nurtazina N.D.</b> STUDY OF RELIGIOUS PERSONALITIES IN THE HISTORY OF KAZAKHSTAN.....	136
<b>Ozanov A.K.</b> LEISURE AND INVESTIGATION OF STUDENTS' LEISURE PRACTICES.....	140
<b>Oshanov Zh.O.</b> THE KAZAKH-JUNGAR WARS 1727-1732 YEARS.....	146
<b>Saynova B.</b> "MATERIALS ON KIRGIZ LAND USE ..." AS SOURCE ON THE ECONOMIC HISTORY OF KAZAKHSTAN.....	160
<b>Sarkulova S.D., Berlibayev Y.T.</b> KAZAKH BOOKS OF HISTORY AND RELIGIOUS CONTENT AT THE BEGINNING OF THE XX CENTURY.....	166
<b>Sarsen A.K.</b> CULTURE AND EDUCATION AS THE FOUNDATIONS OF ETHNOPOLITICS.....	174
<b>Sultangalieva G.S., Tuleshova U.Zh.</b> BERKIMBAYEV'S DYNASTY: FROM ZAURYAD-HORUNZHY TO THE NOBLEMAN OF THE RUSSIAN EMPIRE.....	179
<b>Ualtayeva A.S.</b> HISTORICAL ASPECTS OF THE TRANSITION TO THE LATIN ALPHABET.....	185

**EDU.E-HISTORY.KZ**

электрондық ғылыми журналы

2017. 4(12)

*Бас редактор:* Қабылдинов З.Е.

*Компьютерде беттеген:* Зикирбаева В.С.

Жарияланған күні: 15.12.2017.

Пішімі 70x100/16. Баспа табағы 26,6.

*Құрылтайшысы және баспагері:*

Қазақстан Республикасы Ғылым және жоғары білім министрлігі Ғылым комитеті

Ш.Ш. Уәлиханов атындағы Тарих және этнология институты ШЖҚ РМК

*Редакция мен баспаның мекен-жайы:*

050010, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Шевченко көш., 28-үй

ҚР ҒЖБМ ҒК Ш.Ш. Уәлиханов атындағы Тарих және этнология институты ШЖҚ РМК

Тел.: +7 (727) 261-67-19, +7 (727) 272-47-59

E-mail: [edu.history@bk.ru](mailto:edu.history@bk.ru).

Журнал сайты: <https://edu.e-history.kz>

Ш.Ш. Уәлиханов ат. ТжЭИ басылған:

050010 Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Шевченко көш., 28-үй